

## Te Guijtz Lo Reben̄ Gálatas

*Pabl rucuaa guijtz loj reben̄ guidoo nez región Galacia*

<sup>1</sup> Narä, Pabl, nacä apost xten Jesucrist. Xhet rebejn̄di baxhal narä, xhetza bejn̄di gule narä. Lagajc Jesucrist näjza Xtadni Dios ni yu' xhaguibaa, nani guläs Jesucrist loj reben̄gut, laareni agulereni narä. <sup>2</sup> Narä, näjza guiraa resa'nu nani yunäj narä, rucuaanu guijtzre lo reben̄ guidoo ni yu' nez reguedx Galacia. <sup>3</sup> Xca' guejbtu xcälracnäj Dios con xcälrbexilajz xten Dios xtadnu näjza xten Dad Jesucrist. <sup>4</sup> Lagajc laani cuäjbni gujtni te guslaani nuure lo dojl̄ xten guedxliuj guijdxre, si'cni gunibee Xtadnu, Gueb-Dios. <sup>5</sup> Chä'p xpala'n Dios par tejpas. Sugacni si'c.

*Xhetdi xhi stee didxcoob ni sajc guslaa nuure*

<sup>6</sup> Rdxeloduxhä lacti riojb cabälaztu Dios ni gurejdx la'tu con xcälrinälajz Crist, luxh naj cagusoobtu ste'ca diidx. <sup>7</sup> Xhetdi stee diidx ni sajc guslaa nuure lo dojl̄. Yu'reni rlajz gusiejchreni lajztu con ste'ca diidx, rlajzreni guchaareni xtidx Jesucrist. <sup>8</sup> Niluxh palga jääd chu jäädluui lojtu ste'ca diidx ni ruslaa bejn̄ lo dojl̄, niluxh di diidxga gac si'c najc diidx nani abaluiinu lojtu, bejn̄ga agubibdeni, chutis najcnu, mase naräni, mase te xangl Dios ni jääd xhaguibaali. <sup>9</sup> Si'c ni guniä lojtu, si'c rnisacä lojtu naj: Pal yu' chu jäädluui lojtu ste'ca diidx ni ruslaa bejn̄ lo dojl̄, luxh di diidxga gac si'c najc diidx nani abaluiinu lojtu, bejn̄ga agubibdeni.

<sup>10</sup> ¿Xhi naatu? ¿La rlazä guinisa'c bejn̄ xcuentä o la rlazä guinisa'c Dios xcuentä, ä? ¿La rlazä guspaä lajz bejn̄, ä? Paru rlazä guspaä lajz bejn̄, digacdi gacä xmos Jesucrist.

### *Xtzun Pabl*

<sup>11</sup> Colyabee sa'ä, diidx ni ruslaa bejn̄ lo dojl̄ nani abasule'ä lojtu di diidxga gac xhigab bejn̄ guedxliuj. <sup>12</sup> Xhet lojdi bejn̄ guedxliujdi cua'äni, rutza baluiidini loä, niluxh lagajc Jesucrist baniidx xtiidxni loä.

<sup>13</sup> Anajntu xho gucä, xho gubanä galoo che rusobätis rexleii toMoisés. Dxejc basacsíduxhä reben̄ guidoo ni huililajz xtidx Jesucrist, si'c benä te rlazä nitlojreni. <sup>14</sup> Loj reni rusob xleii toMoisés narä cagusobäru xtiidxni, nanduxhäru loj guiraareni. Loj rebejn̄ nani sadxagä ladxä, maazru sanälazä xcostumbr retoxtadgoldoä. <sup>15</sup> Dios gule narä, guleni narä cheni nuuli xnanä narä, gurejdxni narä sa'csi sanälajzni narä. <sup>16</sup> Dxejc bibalajz Dios baluilojni Xi'nni Jesucrist loä te guiniä xtiidxni xcuent xho ruslaani bejn̄ lo dojl̄ loj reni di gac xpejn̄ Israel. Che gujc si'c rut lojdi huiye'tzä. <sup>17</sup> Niclaza nia'ä guedx Jerusalén loj reni ganid gujc apost loä. Alga hua'a nez reguedx Arabia, dxejcti gubisacä guedx Damasco.

<sup>18</sup> Che agudejd si'cti choñ̄ ijz, dxejcru hua'a guedx Jerusalén te biembeä Pedr, dxejc biannääni tzun-gubijdx. <sup>19</sup> Niluxh dina nuhuiä loj chu stee apost ro'c. Lojtis Jacob, betzhuin Jesucrist bahuiä. <sup>20</sup> Rniliä nez lo Dios, dina guiniä didx-xhii, rediidx ni cacuaä najc guliipac.

<sup>21</sup> Dxejcti hua'a reguejdx xten Siria nájza Cilicia.  
<sup>22</sup> Resa'nu ni yu' nen xquidoo Crist guideb nez reguedx Judea, direni gumbee narä. <sup>23</sup> Riejntis diajgreni: “Bejn nani basacsíduhx nuure agujc xchej, abejnga caguluiini xcuent lagajc xcälirililajz nani galoo rlanjni nunitlojni.” <sup>24</sup> Dxejc rliä'preni xpala'n Dios sa'csi huililazäza xtiidxni.

## 2

### *Bidxaag Pabl loj reapost*

<sup>1</sup> Che agudejd tzudaj ijz, dxejcru hua'a guedx Jerusalén con Bernabé, nájza Tito huinänu. <sup>2</sup> Gunii Dios loä, gunibeeni cha'a ro'c te gusule'ä xho huililajz rebejn ni di gac xpejn Israel xtidx xcuent Jesucrist ni rusläa lo dojl. Niluxh lojtis reni rnibee guidoo basule'ä diidx, te di xlia'si benä dzuun, o te di xlia'si gunäru dzuun. <sup>3</sup> Sanää Tito, te bejn griegw ni di gac xpejn Israel. Nicla lojni direni niäjb chuni bee si'c caj lo leii xten Moisés. <sup>4</sup> Niluxh gaii bejn ni rujnsi si'cni najcreni sa'nu, bidxaagreni loonu te gula'tzreni xho rajn nu Dios. Rdxechreni sa'csi nuunu, rexpejn Jesucrist, dinu jienru si'c ni bejn retoxtadgoldoonu. Laareni rlanjreni guxhiidreni nurnu, rlanjreni gusoobnu rextiidxreni. <sup>5</sup> Dipacnu nicäjb nucuadiajgnu xtiidxreni, sa'csi rlaaznu chanuu chalilajztu xtidx Jesucrist nani rusläa bejn lo dojl.

<sup>6</sup> Niluxh reni sajc, nalajznu reni rnibee reben guidoo ro'c, xhet te didxcoobdi guniireni loä. (Luxh par narä xhet najcdi mase bensajcreni, sa'csi Dios runtebloj guiraa bejn.) <sup>7</sup> Luxh bahuiireni abaniidx Dios xtidx Jesucrist loä, luxh rusule'äni

loj rebenzijt te guibicaj xtojłreni, sigajcni rusule' Pedr xtidx Jesucrist loj rexpen Israel nani rujnpac si'c ni caj lo leii. <sup>8</sup> Lagajc Dios nani badeed bejn Pedr dzuun xte apost loj rexpen Israel, lagajcza Diosre baniidx gunä dzuun, te gacä apost loj rebenzijt nani di gac xpejn Israel.

<sup>9</sup> Ni'cni Jacoob, Pedr, näjza Juan nani najc beñroru neñ guidoo xten Jesucrist, gucbeereni laa Dios ni cayacnäj narä. Dxejc baniidxreni ñaareni loä näj lo Bernabé si'c te seen rbalajzreni, te chonnu guiro'pnu loj rebenzijt. Niluxh laareni chanuureni gusule'reni loj rexpen Israel. <sup>10</sup> Gunabtisreni loonu gacnäjnu rebejn ni xhet rapdi, luxh ni'cza rlazä gunä.

### *Pabl gudilñäj Pedr lo guedx Antioquía*

<sup>11</sup> Che biääd Pedr lo guedx Antioquía, gudilñääni, sa'csi abejnni dojl xhet laadi cayujnni. <sup>12</sup> Galoo gudaunäjni rebenzijt, luxh che bidzujñ gaii xpejn Israel ni baxhał Jacoob, dxejcti gubicajni lo rebenzijt, diruni niaunäjreni sa'csi bidxejbni rexpejn Israel ni ru' bee ni bidzujñ ro'c. <sup>13</sup> Dxejcti sigajcza bejn guiraa rexpejn Israel ni nadxaag Pedr, gujcreni sigajc Pedr, runtio'p lajzreni, naareni gusgueereni. Näjli Bernabé bejn si'c. <sup>14</sup> Luxh che bahuiä direni gun si'cpacni najc xtidx Jesucrist, dxejc räpä loj Pedr nez loj guiraa reben guidoo: “Palga luj najclu te xpejn Israel, luxh nabajñlu si'c rebenzijt ni digac xpejn Israel, xhet si'cdi ni caj loj leii, ¿xhicuent rlajzlu guinibeelu guibajñ rebenzijt si'c rexpejn Israel nani rusooob xleii toMoisés?”

*Nungäj̄l chalilajz rexpej̄n Israel, sigajc guiraa bejn, te guibicaj xtoj̄lreni*

<sup>15</sup> Nuure najcnu rexpej̄n Israel cheni gojllinu; dinu gac bendoj̄l si'c najc rebenzijt. <sup>16</sup> Anadonnu rut chu tejti bejn sajc guibicaj xtoj̄lni che gunni si'cni caj lo leii, sa'csi nanab chalilajznu xtidx Jesucrist. Ni'cni biolilaaznu xtidx Jesucrist te jia xtoj̄lnu sa'csi rililajznu, xhet sa'csi riennu si'cni caj loj leii. Di gacdi jia xtoj̄l bejn xcuent yäl\_rusoob xleii toMoisés.

<sup>17</sup> Palga la\_l ni rlajznu jia xtoj̄lnu xcuent xcäl\_rililajz xtidx Jesucrist, ruhuiinu cayenrunu dojl, la sajc guiniinu: Jesucrist rului rienrunu dojl, ¿ä? ¡Xho gacni si'c! <sup>18</sup> Palga rlazä gunsacä redzuun nani abar\_o'nä, lagajc narä rapä dojl nacä ben dojl. <sup>19</sup> Niluxh xcuent leii, anacä si'c beņgut: digacdiru guinibee leii narä sa'csi naj nabanä lo xnejz Dios. Luxh lagajc leii bejn nacä si'c beņgut che gucbeä di gacdi gusobä guiraa ni caj lo leiiga. <sup>20</sup> Najcni si'cni gutnäă Crist lo cruzj. Naj xhet narädi ni nabanä, laa Crist ni nabajn neņ lastoä. Yäl\_nabajn ni nabanä naj lo guedxliujre nabanä sa'csi rililazä xtidx Xi'n Dios nani rinälajz narä luxh gujtni te gudijxni xtoj̄lä. <sup>21</sup> Dina cuälazä xcäl\_rulasajz Dios. Paru sajc gudzucaj leii xtoj̄l bejn te gacreni ben\_naya nez loj Dios, dxejc xlia'si gujt Jesucrist.

### 3

*Yäl\_rililajz rusia dojl*

<sup>1</sup> ¡Chipsa nayäältu ben Galacia! ¿Chu bascăjytu te di cuadiajgtu xtidx Jesucrist? Ni nez lojfactu

bisule'nu diidx xho cuaj Jesucrist lo cruzj. <sup>2</sup> Tejtis diidx rlazä guiniitu loä. ¿La cua'tu Sprit Dyan xten Dios sa'csi bejntu si'cni caj lo leii, ä? o ¿la sa'csi huililajztu diidx ni biejn diajgtu? <sup>3</sup> Chipsa nayäältu. Acua'tu Sprit Dyan xten Dios dxejcti naj rlanjtu guntu ni riajbtis yejctu guntu. <sup>4</sup> ¿La xlia'si gudejdtu trabajw? Chugan la gulii xlia'sini. <sup>5</sup> Che runiidx Dios Sprit Dyan xtenni lojtu, che rujnni milaagwr nez lojtu, ¿xho rujnnini? Dini gunni sa'csi rujntu si'cni caj lo leii, rujnnini sa'csi rililajztu xtiidxni ni riejn diajgtu.

<sup>6</sup> Huililajz toxtadgoldoonu Abram xtidx Dios, ni'cni cua' Diosni si'c te bejn nani naya lastooni. <sup>7</sup> Ni'cni colyacbee dee: renani rililajz xtiidx Dios najc xi'n toAbram. <sup>8</sup> Galooli najn Dios xcuent yälirililajz susia Dios lastoo rebenzajt, ni'c räjpni lo Abram: “Guiralii reben guedxliuj sacle' xcuentlu.” Diidxre cuaj lo guiijt ni gujc galooli, cadre caj xtidx Dios. <sup>9</sup> Ni'cni reni rililajz naj agucnäj Diosreni sigajc gucnäjni toAbram nani huililajz.

<sup>10</sup> Guiraa reni rlanj guibajnreni gunreni si'cni caj lo leii, agubibdereni sa'csi scree caj lo leii: “Guiraa reni digunpac si'cni caj lo reguijtz xten leii, sucuibdereni.” <sup>11</sup> Niluxh huenliisi rien rut nayadi nez loj Dios xcuent leii, sa'csi dee najc xtidx Dios: palga rililajz te bejn xtidx Dios, najcni te bennaya nez lo Dios, nabañnäjni Dios xcuent xcälirililajzni. <sup>12</sup> Leii dini naa chalilajz bejn te xca'ni yälñabajn. Scree caj lo leii: “Nani gunpac si'cni caj loj reguijtz xten leii, ni'c nanab guibajn lojpac leiiga.”

<sup>13</sup> Jesucrist badzucaj nuure loj yälrbibde xten leii. Laani gubibdeni xcuentnu sa'csi xtidx Dios

naj: “Anabibde te bejn ni najl loj te yajg.”  
 14 Scree gusajc Jesucrist te gusojb diidx ni rãjp Dios loj toAbram, sacnäjni guiraa rebenzajt; näjza te guiraanu ni chalilajznu xtidx Jesucrist xca'nu Sprit Dxaan xten Dios.

*Leii näj diidx ni bia'n Dios loj toAbram*

15 Betzä, naj gusä'tä te diidx xcuent beñ guedxliuj. Cheni rujn bejn te guijtze te jia'n diidx lo stee bejn, mase bejntis najcreni, che abacuaani lajni lo guijtze, rut sajcdi gudzucaj guijtze. Rutza sajcdi gucuaaru diidx lojni che anajcni.  
 16 Luxh anajnnu badeed Dios xtiidxni loj toAbram näjza loj xagdooni. Dini ninii “rexagdooni” si'c loj xhidajlreni, guniini lo tejtis xagdooni, luxh laani najc Jesucrist. 17 Diidx ni rlazä guiniä najc scree: Diidx nani bia'npac Dios loj toAbram gunii Diosni che cayäadx tajp gayuu galbitzuu ijz gudeedni leii lo Moisés te laani gudeednini loj rexpejn Israel. Niluxh di leii nuchaa diidx ni bia'n Dios loj toAbram, lajtis sajcdi. 18 Paru naquiin leii te xca' bejn erens, dxejc xhet erensdi cua' Abram lo Dios. Niluxh basa'n Dios erens lojpac Abram sa'csi bia'nni diidx lojni galooli.

19 ¿Xhicuent badeed Dios leii loj Moisés? Badeed Dios leii sa'csi benduxh rexpejn Israel dojl, te gacbeereni xho najc xtojlni, laj ni jiaäd nani najc xagdo toAbram. Sa'csi bia'n Dios diidx con laani sigajc con toAbram. Rexangl Dios badeed leii loj toMoisés, te laani gujc si'c te bejn ni rusiäjl diidx.  
 20 Te ni rusiäjl diidx xhet par tejtis bejn di najcni, niluxh Dios tejtis najc.

*Xcuent leii*

<sup>21</sup> ¿La garenca najc xleii Moisés lo diidx ni basa'n Dios loj toAbram, ä? ¿Xho gacni si'c! Paru nica'nu te leii ni rajc rudeed yäl<sub>n</sub>abaj<sub>n</sub>, dxejc sii xcuent leiiga nica' bej<sub>n</sub> yäl<sub>n</sub>abannaya. <sup>22</sup> Niluxh loj reguijtz xten Dios caj diidx ni rnii: Guiraa bej<sub>n</sub> niäuu nen<sub>n</sub> dojl, te reni chalilajz xtidx Dios si'c huililajz toAbram, reni'c xca' xcäl<sub>r</sub>ililajz diidx xcuent Jesucrist si'cni bia'n Dios diidx loj toAbram.

<sup>23</sup> Che gajd xcäl<sub>r</sub>ililajz xcuent Jesucrist jiäd, dx-  
ejc basäuu leii nuure nen<sub>n</sub> dojl, cabäjtisnu guiricaj  
xcäl<sub>r</sub>ililajz xcuent xtidx Dios. <sup>24</sup> Ni'cni anajc leii  
si'c xmastrnu te guluiini nuure nezyuj nez lo Dad  
Jesucrist te gusiani xtoj<sub>n</sub>nu con yäl<sub>r</sub>ililajz xtiidxni.  
<sup>25</sup> Niluxh naj sa'csi arajpnu yäl<sub>r</sub>ililajz xcuent xti-  
idxni, dirunu gui<sub>q</sub>uiin te mastr, nalajznu leii.

<sup>26</sup> Guiraatu najctu xi'n Dios xcuent yäl<sub>r</sub>ililajz  
xtidx Jesucrist, <sup>27</sup> sa'csi guiraatu ni gurobnistu loj  
xtidx Jesucrist, najctu rexpej<sub>n</sub> Jesucrist. <sup>28</sup> Naj  
rutiru rexpe<sub>n</sub> Israel niclaza rebenzijt, niclaza mos,  
niclaza bej<sub>n</sub>tis, niclaza niguui, niclaza gunaa, sa'csi  
guiraanu najcnu tebloj nez lo Jesucrist. <sup>29</sup> Palga  
najcnu xpej<sub>n</sub> Jesucrist, dxejc guliipac najcnu xi'n  
toAbram, dxejc sica'nu yäl<sub>n</sub>asa'c ni abia'n diidx  
gudeed Dios loj Abram.

## 4

<sup>1</sup> Mbaj naj. Nani xca' yäl<sub>n</sub>asa'c, che najcni bi-  
uux, najcni sigajc te mos, mase xtenni gac guiraa  
xhixten xtadni. <sup>2</sup> Yu' chu te bej<sub>n</sub> ruhuiini, yu'za  
chu rnibee xhixtenni cheni agurooblini, cheni  
guidzuj<sub>n</sub> dxej xca'ni ni gudeed xtadni. <sup>3</sup> Sigajcza  
nuure che gucnu si'c biuux guyu'nu gucnu mos loj  
releii, rnibeeni xhini'c digacdi jie<sub>n</sub>nu lo guedxliuj.



<sup>4</sup> Niluxh che bisa' dxej ni basoob Dios, baxhal Dios Xi'npacni. Xi'n te gunaa gojlni, loj rexpejn Israelza biädjiäjlni, basoobni leii xten toMoisés. <sup>5</sup> Si'c gujc te xcasacni reni rusoobpac leii, te xca'ni nuure gacnu si'c te xpisiäjbn.

<sup>6</sup> Luxh sa'csi anajctu xi'nni, ni'c baxhal Dios Sprit xten Xi'nni te cuääzni neñ lastoonu. Laani rniini lo Dios xcuentnu: “Guejblu, Xtadnu.” <sup>7</sup> Ni'c dirunu gac mos, sa'csi anajcnu xi'nni. Luxh palga najcnu xi'nni, suniidxza Dios yäl'nasa'c loonu xcuent Dad Jesucrist.

### *Rulijdxni na'c gacsac bejn mos*

<sup>8</sup> Che gajdtu gumbee Dios najctu mos xten rebanäjb ni rajntu si'c Dios luxh dipacreni gac Dios. <sup>9</sup> Luxh naj anumbeetu Dios o naj anumbee Dios la'tu, xho chachusactu loj redzuun ni guyu'tu galoo che gujctu mos xten rebanäjb. <sup>10</sup> Cayutistu redxej, rebäii, retieemp, reijz. <sup>11</sup> Naj rdxebä andi xlia'si gudedä trabajw baluiätu.

<sup>12</sup> Rniabduxhä lojtu betzä, colyajc si'c narä, sa'csi narä ahuililazä xtidx Jesucrist sigajc la'tu. Xhetza xhi dzunguijdxdi bejntu loä che guyu'ä lojtu. <sup>13</sup> La'tu anajntu galoo che basule'ä didix xcuent Jesucrist lojtu, benäni sa'csi racxhuu tiexhä. <sup>14</sup> Dizatu nuze' niclaza nibälajztu narä xcuent yäl'racxhuu ni rajc tiexhä, alga si'c te xangl Dios, si'c lagajc Jesucrist cua'tu narä. <sup>15</sup> ¿Con yäl'balajz xtentu ni gojptu dxejc? Niluxh rniä lojtu, paru niajc nibäätu balojtu, nuniidxtuni loä dxejc, si'c niujntu. <sup>16</sup> Naj ¿la rdxe'chtu loä sa'csi caniä didxlii lojtu, ä?

<sup>17</sup> Naj yu' gaii bejn nani rujnsi si'cni sanäreni leii rujnsireni si'cni rinälajzreni la'tu. Niluxh rlanjzreni gudzucajreni la'tu te gusaantu xtidxä, te chanajltu laareni, te jiutu xtiidxreni. <sup>18</sup> Laaca chanälajz bejn sa'ni, niluxh na'c gusgueeni, na'cza che suganääsi la'tu chanälajztu narä. <sup>19</sup> Rexi'nä, xcuent la'tu cad-edä trabajwduxh si'c te gunaa ni rajl xpäzni, luxh sinuu sidedä trabajw cheni arbäjpacli Jesucrist neñ lastootu. <sup>20</sup> Maläii gac jiälä lojtu lagajc naj te gac guiniä xhi stee diidx. Niluxh naj zijt yu'ä, dina gacbeä xhi xhigab gunä xcuenttu.

### *Diidx xcuent Agar näj Sara*

<sup>21</sup> Colguinii loä, la'tu ni rlanjz gun si'cni caj lo leii, ¿la ditu gacbee, la di diajgtu jiejn xhini'c caj lo leii, ä? <sup>22</sup> ¡Coljiejn! Scree caj loj leii: guyu' tio'p xi'n toAbram. Tejñi najc xi'n gunaa ni najc xmos Sara. Steeni najc xi'n chäälpacni. <sup>23</sup> Niluxh xi'n xmosni gojl sa'csi lagajc laani bejni xhigab si'c chu xi'nni. Luxh xi'n chäälpacni gojl sa'csi si'c bia'n Dios diidx loj Abram. <sup>24</sup> Diidx xcuent regunaare najc si'c diidx ni ruluii. Regunaare najc si'c tio'p diidx ni bia'n Dios. Agar najc mos, mosga najc si'c diidx ni bia'n Dios con Moisés lo dan Sinaí. Rexi'n mosga guyu' te gacreni mos lo leii. <sup>25</sup> Agar najc si'c dan Sinaí nez lo reguejdx xten Arabia. Luxh guedx Jerusalén najc si'c dan Sinaí, sa'csi naj ro'c najc cadre re' rexpen Israel con rexi'nreni, sanäreni leii. <sup>26</sup> Niluxh di guedx Jerusalén ni yu' guibaa gac si'c mos, luxh nuurnu najcnu xi'nni. <sup>27</sup> Scree caj loj xtidx Dios:

Bibalajz, luj gunaa ni gajd xi'nlu chu,  
guredxa', bibalajz,

luj ni gajdlu ted trabajw ni rdejd gunaa che rajl xi'nni.

Sa'csi su'ru xi'n gunaa nani gulälajz chäälni quela xi'n gunaa ni gudiesnä j chääl stee gunaaga.

<sup>28</sup> Mbaj naj, rebetzä, nuure, sigajc Isaac, najcnu xi'n toAbram nani chu si'cni bia'n Dios diidx loj toAbram. <sup>29</sup> Che gojl xi'n gunaa ni najc mos, ni gojl sa'csi lagajc laani bejn xhigabga, bidxagdi j lni xi'n chäälpac Abram nani gojl xcuent diidx ni bia'n Dios loj Abram. Sigajcza najcni naj. <sup>30</sup> ¿Xhi caj lo reguijtz? “Barilaagw gunamos nä j xi'nni, te di xca' xi'n gunamos yäl nasa'c xtenlu si'c ni xca' xi'n gunaa nani najc chäälpaclu.” <sup>31</sup> Naj nuure, betzä, dinu gac si'c xi'n gunamos te chunu lo leii. Nuurnu najcnu si'c xi'n gunaa nani najc chäälpac toAbram.

## 5

### *Colguzutijp lajztu lo yäl rililajz xtidx Dios*

<sup>1</sup> Colgusutijp lajztu lo xtidx Dios nani baniidx Jesucrist loonu sa'csi guliipac gulää Jesucrist nuure ladz naa leii, badzucajni xtojl nu che huililajznu xtiidxni, ni'cni na'cru gusiejch lajztu te gacsactu mos ladz naa leii.

<sup>2</sup> Narä Pabl rniä lojtu, palga la'tu chutu bee si'cni caj lo leii, dxejc xlia'si chalilajztu xtidx Jesucrist.

<sup>3</sup> Rniäza stehuält, guiraa bejn nani rlanjpac chu bee, nanab gunni si'cpac ni caj lo leii. <sup>4</sup> Palga rlanjztu guntu redzuun ni caj lo leii te guibicaj xtojl tu, dxejc agubicajtu lo Jesucrist, agubicajzatu lo xcäl racnä j Dios. <sup>5</sup> Niluxh nuure xcuentpac Sprit Dxa n xten Dios rililajznu gudijx Jesucrist xtojl nu lo cruzj, cayenloonu jiädsacni te guniidxni yäl ban sa'c par tejpas loonu. <sup>6</sup> Sa'csi loj reni rililajz

xtidx Jesucrist xhet sajcdi chu bejn bee, xhetza sajcdi na'c chu bejn bee, nani sajcdi najc chalilajz bejn xtidx Dios. Yálrililajzga rujn guibaṅsa'cnu te chonälajznu resa'nu.

<sup>7</sup> La'tu laaca sasajtu. ¿Chu badxojn gusoobtu xtidxlii Dios? <sup>8</sup> Xhet Diosdi ni guletu badxojnditu. <sup>9</sup> Anajntu tudxe'nsi cobgulaj rusaguijni yätxtiil; si'c te cobgulajga najc te niguii ni caguluiitu xtidx leii. <sup>10</sup> Rialilazä xtidx Dad Jesucrist, ni'c nadiplazä la'tu; ananá ditu chalilajz stee diidx. Niluxh bejn ni cagusgueetu susacsí Diosni, chutis najcni.

<sup>11</sup> Narä rebetzä, paru narä caguluiä chutu bee, si'c ruluu rexpejn Israel, ¿xhi xcuent rusacsí rexpejn Israel narä? Paru si'c caguluiä, dirutu chalilajz gudijx Jesucrist xtojḷnu lo cruzjz. Luxh si'cpacza rlanjzreni. <sup>12</sup> Rebejn nani cagusgueetu caniireni chutu bee, ¡malaiiza gutiuugreni tejpas lagajc tiejxhreni!

<sup>13</sup> La'tu rebetzä, agurejdx Diostu loj xtiidxni te chalilajztu Jesucrist ni rusḷaa bejn lo dojl. Colhuixgaa na'c xca'tistu rediidxga dxejcti guntu si'ctis ni rlanjz tiejxhtu, si'ctis ni riabza yejcti. Colgacnäj sa'tu con yälrinäajz, tejni sigajc steeni. <sup>14</sup> Sa'csi guiraa diidx ni caj lo leii con tejtis diidxre rsiojbni: “Chanälajztu sa'tu sigajc rinälajztu lagajc la'tu.” <sup>15</sup> Palga rdijḷtu, rauya'tu sa'tu, rajwtu sa'tu, ¡colnatiro! Andi lagajc la'tu gunijttu sa'tu.

*Nani rchaglajz rebejn näj yälnabajn ni rudeed xtidx Dios*

<sup>16</sup> Rniä lojtu, colguibajn si'c ruluu xtidx Dios näjza Sprit Dxañ xtenni, te si'c na'c guibajntu si'ctis ni rlanjz tiejxhtu, si'c ni najctis xhigabtu. <sup>17</sup> Sa'csi

ni najc xhigab xten bejn rdxe'ch loj xhigab Sprit Dxián xten Dios. Sigajcza xhigab xten Dios dini gac tebloj con xhigab xte bejn. Rudxojn̄tu loj sa'tu, ni'cni digacdi guntu dzuun ni rlanjtu guntu. <sup>18</sup> Luxh palga cagulijdx Sprit Dxián la'tu, dxejc dirutu quiquiin guntu si'c ni caj lo leii.

<sup>19</sup> Guyasi jiembee bejn xhireni'c najc redzuun ni rujn rebejn nani di gumbee xtidx Dios. Dee najc redzuunga: yälrusguee cháäl bejn, yälrusguee cháäl sa'reni, yälrusguee sa'ni che ruhaag sa' te dxa'p con te bi'n loj redolguijdx, guiraa redolguijdx ni rujn niguii con gunaa, <sup>20</sup> yälrajn̄ rebanäjb, yälbidxaa ni rujn daan bejn, yälrdxechlajz loj sa'ni, yälrchagdijl sa'ni, yälñayedx lo sa'ni, yälrdxecha', yälriu lagajctis laani, yälrlia' lo sa'ni, yälrchaag lo te cuaa bejn. Najza sa' dzunguijdxre rujn-  
reni: <sup>21</sup> yälrdxe'ch lajz, yälrugut sa'ni, yälrsiojz, yälrauxha't, najza guiraa dojl sa' redee. Sigajc ni balidxä la'tu xhi dxejga rulidxä la'tu naj. Nani rujn sa' redojlre direni jiu' loj xcälñibee Dios xh-  
aguibaa.

<sup>22</sup> Niluxh xtzuun Sprit Dxián xten Dios najc yälrinälajz sa'ni, yälrbalajz lastooni, yälrbedxi lajzni, yälrbecdxilajz sa'ni, yälñajc bensä'c lo chutis bejn, yälñagodzlajz, yälrlilajz, <sup>23</sup> yälñadolajz, yälñibee lastooni lo ni rlanj gun tiejxhni. Xheti te leii ni rudxojn̄ gun bejn sa' redzuunre. <sup>24</sup> Niluxh renani ahuililajz xtidx Jesucrist, abatio'nreni guiraa redolguijdx ni rlanj gun tiejxhneni. <sup>25</sup> Palga rbäjz Sprit Dxián nen̄ lastoonu, do'o guibajn̄ si'c rñibee Sprit Dxián guibajn̄nu.

<sup>26</sup> Na'c guiliä'pnu lagajc xpala'nnu, na'c guidxech

lajznu lo sa'nu, na'c gunembiidnu sa'nu.

## 6

### *Colgacnäj sa'tu*

<sup>1</sup> Sa'ä, palga chu tejtu ni abiajb neñ dojl, la-gajc la'tu nani aracbeetu xtidx Dios colgulijdx bejnga, colgacnäjni te guiriini neñ dojl. Colnii lojni nadolajz, nasinlajztu lagajc la'tu didi che guidon nägajcza la'tu jiajbtu neñ dojl. <sup>2</sup> Colhuii xhi rquiin resa'tu, colgacnäjreni te si'c gusoobtu guiraa redidix ni najc leii xten Jesucrist.

<sup>3</sup> Sa'csi nani rujn xhigab sacduxhni, yu'za chu najcni, niluxh rut najcdini, rusgueeni lagajcsi laani. <sup>4</sup> Tejgatu colcube xho najc xtzuuntu te fiitu la laaca najcni, dxejcti sajc guiliä'ptu lagajc xpala'ntu. Dxejc ditu guiquiin chu stee bejn guiliä'p xpala'ntu. <sup>5</sup> Sa'csi tejga bejn susule'ni diidix lo Dios xhini'c bejnni.

<sup>6</sup> Nani casieed xtidx Dios nanab gacnäj bejn nani ruluiini, gudeedni tudxe'n xhixtenni loj nani ruluiini.

<sup>7</sup> Na'c gusgueelu lagajc luj. Dios digacdi guigueeni, ni'c guira'ti dzuun ni rujn bejn lagajcza ni'c xca' bejn. <sup>8</sup> Paru te bejn gun dzuun xcuenttis tiejxhni, dxejc che guidzujn dxej xca'ni yäl'nasa'c, sinitloj tiejxhni, dizani jiu' loj xcälrnibee Dios. Palga te bejn gun dzuun xcuent Sprit ni badeed Dios lojni, che gal yäl'nasa'c, sica'ni yäl'nabajn par tejpas. <sup>9</sup> Ni'cni na'c guidxajgnu jiennu dzunsa'c te che guidzujn dxej ni xca'ni yäl'nasa'c, xca'zanu te yäl'nasa'cro. <sup>10</sup> Ni'cni nanab lal ni sajcnii, gacnäjnu chutis bejn, ganiddoo resa'nu ni ahuililajz.

*Yälrulijdx näjza xtixtios*

<sup>11</sup> Colhuilaa lacti reletrduxh cacuaä lojtu con naäpac. <sup>12</sup> Guiraa reni rdxaglazj gun ni rlanjtis tiejxhni, laa reni'c ni rlanj chutu bee, tedi tedreni trabajw xcuent ni cuaj Jesucrist lo cruzj. <sup>13</sup> Lagajc reni ru' bee direni gun si'cni caj lo leii, niluxh rlanjreni chutu bee te guibaa lajzreni sa'csi bejnreni gaan guyu' beega tiejxhtu. <sup>14</sup> Luxh narä dilazä guibaa lo sa' recosga; rbaatis lazä sa'csi gujt Jesucrist, cuajni lo cruzj, te gudijxni rextojnu. Ni'cni par narä xhetru xhi cos-guijdxdi yu' lo guedxliujre, diruna guichaglazä gunä redolguijdx xten guedxliujre. <sup>15</sup> Che ahuililajz te bejn xtidx Jesucrist, xhetru sajcdi chu bejn bee, xhetza sajcdi na'c chu bejn bee. Nani sajctis najc gacni si'c te bencoob lo xtidx Jesucrist. <sup>16</sup> Guiraa renani nabajn si'cni ruluii xtidx Jesucrist sibedxi lajzreni xcuent xcälruulaslazj Dios. Näjza rexpenn Israel nani ahuililajz xtidx Jesucrist sibedxi lajzreni.

<sup>17</sup> Na'cru guche'chtu narä sa'csi redib ni yu' tiexhä najc si'c te seen narä anacä te xmos Jesucrist.

<sup>18</sup> Rebetzä, gacnäj Dad Jesucrist guiragajctu con Sprit Dxaan xtenni. Sugacni si'c.

**Xtidxcoob Dios ni biädinä dad Jesucrist  
New Testament in Zapotec, Mitla (MX:zaw:Zapotec,  
Mitla)**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Mitla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Mitla [zaw], Mexico

**Copyright Information**

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Mitla

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

5cff1274-8dc3-5398-a94d-f6033bb363c9